

Оккі Локкі

Машина для чистки
ВИНИЛОВЫХ ДИСКОВ

Инструкция по эксплуатации

RU

Декабрь
2010

Фото 1



Фото 2



Инструкция по эксплуатации

ВНИМАНИЕ!

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МАШИНЫ ТЩАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ!

Введение

Вы являетесь обладателем машины для чистки виниловых дисков (Record Cleaning Machine или RCM) от компании Okki Nokki. Она подарит Вам много лет безупречной работы, если Вы прочтёте данную инструкцию по эксплуатации и будете следовать всем её указаниям.

Фото 1: Машина Okki Nokki в черном цвете.

Фото 1: Машина Okki Nokki в белом цвете.

Машина может питаться от сети 115В или 230В переменного тока. В целях безопасности рекомендуется всегда подключать её к розетке с заземлением. Не эксплуатируйте машину при повышенной влажности. Машина легка в использовании и имеет встроенную защиту от некоторых ошибочных действий пользователя.

Распаковка

После вскрытия коробки и удаления 4-х защитных уголков, вытащите прилагаемые аксессуары и достаньте машинку из коробки двумя руками. **Ни в коем случае не вытаскивайте её за опорный диск!** Сохраните упаковку для возможной дальнейшей продажи.

Аксессуары

Аксессуары, поставляемые с машиной: всасывающая насадка для стандартных LP, чистящая щетка, фиксатор дисков, жидкость для очистки и кабель питания IEC с заземлением. Жидкость для очистки в маленьком флаконе является **концентратом**, который нужно разбавить литром **дистиллированной** воды. Не из-под крана, а именно **дистиллированной**, которая продается в большинстве аптек. После смешивания храните жидкость в прохладном темном месте. Флакончик, в котором содержался концентрат, можно использовать для нанесения жидкости на очищаемые диски.

Установка

Разместите машину на чистой сухой поверхности. Убедитесь, что машина устойчиво стоит на крепком столе или подставке. Располагайте машину на комфортабельной для работы с ней высоте. Имейте в виду, что существует вероятность утечки жидкости на стол (установочную поверхность). В подобных случаях может помочь полотенце или любой другой впитывающий материал, подложенный под машину для защиты установочной поверхности. Обеспечьте достаточную вентиляцию места установки.

Алюминиевая всасывающая насадка

Установите всасывающую насадку в предназначенное для неё сверху машины отверстие по правую руку, если смотреть с фронтальной стороны машины. Расположите насадку параллельно правой стороне, по направлению к тыльной стороне машины (Фото 3). Вы можете заметить два штифта или выступа, имеющих на трубке, входящей в отверстие, а также соответствующие им вырезы у самого отверстия.

Фото 3: расположение всасывающей насадки.



Инструкция по эксплуатации

Подключение и подготовка к работе

ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ К СЕТИ ОЗНАКОМТЕСЬ С УПРАВЛЕНИЕМ.

Подсоедините кабель питания к разъему на задней стенке машины, затем подключите кабель к заземленной розетке электрической сети. На передней стенке машины находятся два выключателя. Выключатель сверху, обозначенный как «Motor», должен быть в среднем положении, обозначенном как «OFF». При переключении в верхнюю позицию диск вращается вперед (по часовой стрелке), при переключении в нижнюю позицию диск вращается назад (против часовой стрелки). Вы будете слышать небольшой шум от мотора - это нормально. Второй (нижний) выключатель управляет вакуумным мотором. Щелкните им в нижнее положение «ON» и Вы услышите шум, похожий на работу пылесоса. Ваша чистящая машина готова к эксплуатации!

Сливная трубка

Удостоверьтесь, что сливная трубка сзади машины закрыта черным колпачком на конце. **Внимание! Никогда не эксплуатируйте машину со снятым колпачком. Если Вы попытаетесь организовать «постоянное осушение», поместив трубку в какую-нибудь емкость для сбора жидкости во время работы машины, то это приведет к лишению гарантии.**

Пробная процедура очистки

Мы рекомендуем вначале попрактиковаться на старых ненужных пластинках, чтобы убедиться в том, что машина подключена правильно и работает корректно.

Процедура очистки

Положите пластинку на опорный диск и закрепите её фиксатором, идущим в комплекте к машине. **Не перетягивайте фиксатор! Никогда не прилагайте усилий при его закручивании, убедитесь, что фиксатор «идет по резьбе».**

Перед нанесением жидкости желательно удалить явные инородные субстанции с поверхности пластинки обычной щеточкой для винила, но НЕ той щеткой, которая используется для нанесения жидкости. Включите машину на вращение опорного диска «вперед» и нанесите несколько капель жидкости на пластинку, а затем кисточкой распределите жидкость по всей поверхности. Нанесение чистящей жидкости - своего рода искусство и требует внимания. Есть хорошее правило: «смачивать пластинку, а не чистящую машину». Наносить не слишком мало, но и не слишком много.

Фото 4: Распределение чистящей жидкости.



Убедитесь в том, что жидкость равномерно распределена по всей поверхности и более её не требуется. Если Вы удовлетворены результатом, то слегка надавите на щетку, чтобы щетинки изогнулись. Так вы пытаетесь убрать грязь из канавок. Делайте это в течение 3 или 4 оборотов в направлении «вперед», затем то же самое в обратном направлении. Добавления жидкости не требуется. **Старайтесь защитить наклейку пластинки от намокания, при попадании жидкости немедленно вытирайте её.**

Инструкция по эксплуатации

Фото 5: положение всасывающей насадки при операции всасывания жидкости.



Операция всасывания

Теперь нужно удалить грязь и жидкость.

Вакуумное всасывание производится только при вращении диска в направлении «вперед».

Убедитесь, что выключатель мотора опорного диска установлен в верхней позиции.

Поверните всасывающую насадку так, чтобы она располагалась над пластинкой и указывала на центр диска (Фото 5). Выступы/штифты на вертикальной секции всасывающей насадки должны быть прямо над вырезами отверстия, в которое установлена трубка. Мягко нажмите на насадку, утапливая выступы насадки в вырезам отверстия, и сразу включите вакуумный мотор. Насадка примет нижнее положение, в то время как пластинка продолжит вращаться. **Двух оборотов вполне достаточно для всасывания всей жидкости, большее их количество может повредить запись.** Выключите вакуумный мотор и насадка приподнимется над записью. Отодвиньте насадку от записи и выключите мотор опорного диска. Помните - сначала выключаете вакуумный мотор, и только потом мотор опорного диска. Открутите фиксатор и переверните запись. Повторите процесс очистки для второй стороны.

Слив чистящей жидкости

После очистки 20-30 пластинок отработанная всосанная жидкость должна быть слита из резервуара. Несоблюдение правила периодического осушения резервуара может привести к выходу машины из строя и потери гарантии.

Осторожно извлеките сливную трубку, расположенную на задней стенке машины. Не используйте при этом силу. Когда почувствуете сопротивление(это заложено конструкцией) - **ОСТАНОВИТЕСЬ!**

Снимите черный колпачек с конца сливной трубки и опустите этот конец в бутылку или другую подходящую емкость. Приподнимите переднюю часть машины примерно на 15 см (Фото 6).

Сохраняйте подобное положение, пока жидкость не перестанет течь из сливной трубки.

Наденьте на конец сливной трубки черный колпачек, всегда проверяйте, надежно ли он закреплен.

Несоблюдение данного правила приведет к аннулированию гарантийных обязательств!

Внимание: иногда, во время проверки сливной трубки, жидкости может оказаться мало или не быть совсем. Такое вполне возможно, если вы используете жидкость на алкогольной основе, которая имеет свойство испаряться вследствие нагрева внутри машины. Однако, это не служит основанием для игнорирования процедуры слива жидкости, её нужно проводить в обязательном порядке, как это предписано данной инструкцией выше!

Помните о гарантии!



Фото 6: слив чистящей жидкости

Инструкция по эксплуатации

Защитные функции

- Резервуар для жидкости имеет встроенный датчик. Он выключит машину автоматически при заполнении резервуара, чтобы предотвратить повреждение машины. Это случится, когда в резервуаре накопится около 350 мл жидкости. Слейте жидкость, как описано выше.

Внимание: следите за тем, чтобы вакуумный мотор был выключен, т.к. машина может опять начать всасывание, когда датчик сбросится во время слива жидкости. Машина может быть повреждена. Машина будет готова к работе, когда резервуар станет пустым. Однако, стандартная процедура слива жидкости после 20-30 чисток - более предпочтительный метод.

- Вакуумный мотор имеет встроенный датчик температуры. Если температура внутри машины станет слишком высокой - это приведет к автоматическому выключению. В таком случае выключите машину полностью и **подождите минимум 30 минут** перед последующим использованием.

Полезные советы и рекомендации

- Содержите машину в чистоте! Вытирайте излишки жидкости, попавшие сверху на машину.
- Промывайте чистящую щетку в теплой воде. Избегайте любого её загрязнения.
- Ухаживайте за вельветовыми полосками всасывающей насадки. Регулярно осматривайте их на предмет загрязнения, износа и повреждений. При обнаружении в них мусора, смахните его пальцами или, что еще лучше, мягкой детской зубной щеткой. Меняйте полоски после обработки 200 сторон виниловых дисков или чаще, если потребуется.
- По-настоящему старые и грязные записи лучше почистить несколько раз.
- Всегда меняйте конверт при ПЕРВОЙ чистке записи.
- Мы рекомендуем использовать специальный концентрат чистящей жидкости Okki Nokki.
- НИКОГДА не используйте чистящую жидкость, содержащую более 25% алкоголя.
- НИКОГДА не используйте жидкость на основе спирта для 78 об/мин, шеллаков или ацетатов.
- НЕ курите и избегайте открытого пламени при работе с жидкостью на основе спирта.
- Всегда проветривайте помещение при работе с жидкостью на основе спирта.
- Мы рекомендуем отдельную всасывающую насадку для очистки пластинок на 78 об/мин.
- Никогда не снимайте вакуумную насадку во время работы машины. Это может серьезно повредить машину.
- Всегда используйте рекомендованные жидкости для очистки. Не используйте жидкости с чрезмерным содержанием спирта.

Аксессуары для Вашей Okki Nokki

Вакуумные насадки 7", 10" и 12", жидкость для очистки, вельветовые полоски для замены, деревянная щетка с вельветовой полоской для предварительной очистки пластинок, щетка для распределения жидкости, чехол от пыли.

Уход за опорным диском

Опорный диск должен регулярно очищаться с помощью обычного пылесоса. Протирайте его начисто с помощью влажной ткани.

Отныне ваши записи будут звучать Okki Nokki!

Owner's Manual

Условия гарантии

Гарантийный срок на машину Okki Nokki RCM - 1 год.

Сохраняйте документы, подтверждающие покупку, в течении всего гарантийного срока.

- **Гарантия аннулируется при несоблюдении необходимых операций по обслуживанию, предписанных данной инструкцией по эксплуатации.**
- **В случае отказа машины обращайтесь к Вашему продавцу.**
- **Ни при каких обстоятельствах Вы не должны открывать машину или пытаться отремонтировать её самостоятельно.**
- **Не ремонтируйте машину у неавторизованных представителей.**
- **Производитель не несет ответственности за повреждение виниловых дисков при неправильном использовании машины.**
- **Обращайтесь к Вашему продавцу при возникновении любых вопросов, претензий или замечаний.**

